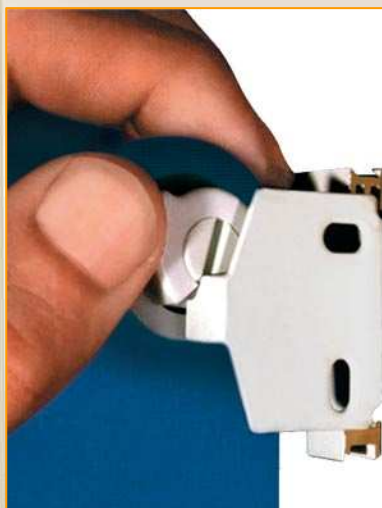
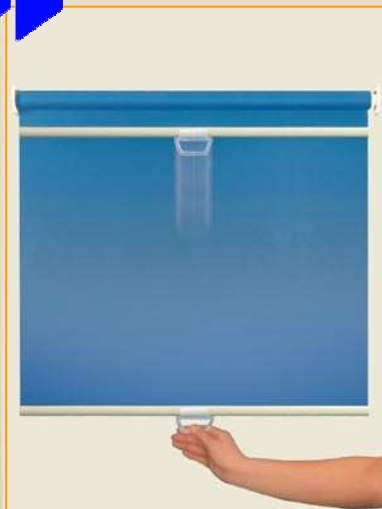


ELEGANCE
rulouri textile

ELEGANCE SOFTRAISE

MANUAL TEHNIC

JADEX 
grozave jaluzele ®



ELEGANCE SOFTRAISE

Rulouri textile cu arc si ridicare cu viteza constanta

SOFTRAISE, rulourii textile cu arc, elimina complet posibilitatea de accidente produse, in special copiilor, de ridicarea si infasurarea brusca a tesaturii, sau de catre snurul de manevrare care poate cauza strangulari. Din aceasta cauza **SOFTRAISE** face parte din clasa produselor sigure "**SAFE BLINDS**". Controlul miscarii este realizat cu ajutorul unui arc pretensionat, dotat suplimentar cu mecanism de uniformizare a vitezei de ridicare. Datorita acestui sistem, ruloul se ridica uniform si silentios, cu o viteza mica si constanta. Stabilirea inaltimii este posibila la orice distanta intre inaltimea minima si maxima.

Capetele de prindere laterale sunt confectionate din otel si acoperite cu capace inguste din plastic, asigurand robustete intregului produs. Datorita designului deosebit, acestea sunt cele mai compacte, comparativ cu alte produse similare din categoria rulourilor actionate cu arc.

Demontarea si montarea rolei cu material textil se realizeaza extrem de usor, fara ajutorul niciunei unelte, gratie unui lagar special cu dispozitiv de montare / demontare rapida.

Impotriva balansului, se pot solicita optional sisteme de ghidare laterale rezistente, formate din fire din otel acoperit cu nylon transparent. Totusi, aceste sisteme de ghidare nu sunt utilizabile pentru ferestre de mansarda inclinate.



CUPRINS

1	INFORMATII TEHNICE	1-1
1.1	Modele constructive.....	1-1
1.1.1	Variante standard	1-1
1.1.2	Variante standard + ghidaje laterale optionale	1-1
1.2	Parti componente	1-2
1.2.1	Variante standard	1-2
1.2.2	Variante standard + ghidaje laterale optionale	1-3
1.3	Accesorii	1-4
1.4	Culorile sistemului de actionare si a accesoriilor	1-5
1.5	Dimensiuni	1-5
1.5.1	Variante standard	1-6
1.5.2	Varianta cu ghidaje laterale optionale si prindere pe perete	1-7
1.5.3	Varianta cu ghidaje laterale optionale si prindere pe pervaz	1-8
1.5.4	Dimensiuni console de prindere.....	1-9
1.5.5	Distante intre punctele de fixare (montaj)	1-9
1.5.6	Grosimi laterale minime – maxime ale rolei cu material textil.....	1-10
1.5.7	Dimensiuni arcuri – limitari dimensionale pentru rulou	1-10
1.5.8	Principiul de functionare si marcarea turelor arcurilor	1-11
2	Masurare	2-1
2.1	Masurarea in cadrul golului	2-1
2.2	Masurarea peste gol.....	2-2
2.3	Masurarea pe fereastră	2-2
3	INSTALARE	3-1
3.1	Pachet livrare.....	3-1
3.1.1	Pachetul de livrare in variantele standard.	3-1
3.1.2	Pachetul de livrare in variantele standard + ghidaje laterale optionale	3-2
3.2	Instalarea variantelor standard	3-3
3.2.1	Moduri de montaj pentru console	3-3
3.2.2	Procedura de dezarmare si incarcare a arcului.....	3-4
3.2.3	Procedura de montaj	3-5
3.3	Instalarea ghidajelor laterale optionale.....	3-7
3.3.1	Procedura de montaj.....	3-7
3.4	Manevrarea.....	3-9
3.5	Demontarea (dezinstalarea)	3-10

ANEXA – Nota de comanda SOFTRAISE

ATENȚIE

Toate informațiile tehnice prezentate în acest manual se referă strict la modelul **SOFTRAISE®**, din gama **ELEGANCE®**, produs de **JADEX® TRADING SRL**.

Nu ne asumăm nici o responsabilitate pentru asocierea prezentelor informații tehnice la alte produse similare existente pe piață, precum și pentru eventualele inconveniente survenite datorită acestui fapt.

GARANTII

Pentru produsele la care se face referire în prezentul manual tehnic, **JADEX®** acordă o garanție de 36 de luni. În cazul unor defecțiuni, **NU** încercați să reparați sau să modificați produsele, în acest caz garanția fiind anulată.

VERSIUNE

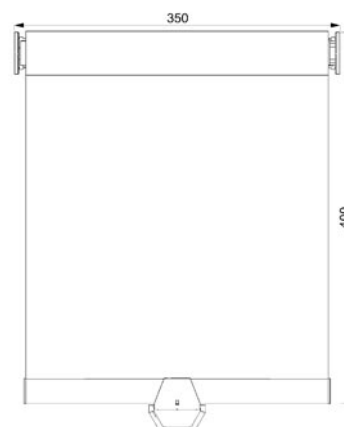
Versiunea curentă: **Versiunea 1.0**

Data publicării: **18.01.2010**

Mentiuni:

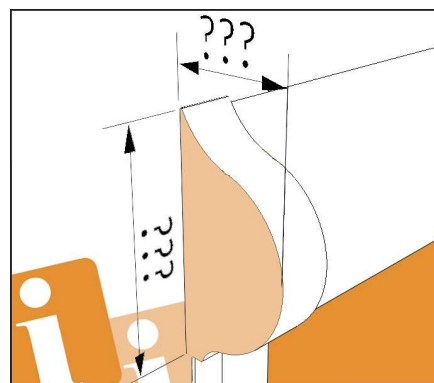
Toate dimensiunile sunt în mm!

Mentionăm că în imaginile care urmează dimensiunile unor componente și / sau subansamble pot părea disproporționate comparativ cu dimensiunile totale ale produsului. Acest lucru se datorează faptului că la baza majorității ilustrațiilor din manual s-a folosit un model **SOFTRAISE** de mici dimensiuni (cotele de gabarit: lățime 350 mm x înălțime 400 mm).



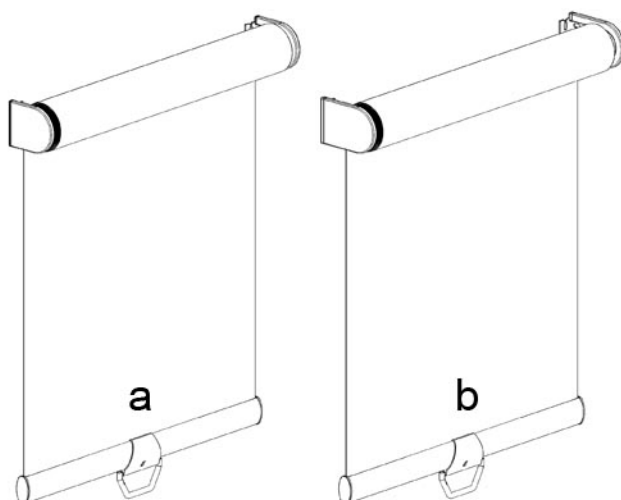
JADEX® TRADING SRL își rezervă dreptul de a face modificări asupra produsului descris și implicit a manualului, fără avizare prealabilă. Prezentul document nu poate fi copiat parțial sau total, transferat pe alt mediu sau în alta limbă, fără permisiunea scrisă, acordată în prealabil.

1 INFORMATII TEHNICE



1.1 Modele constructive

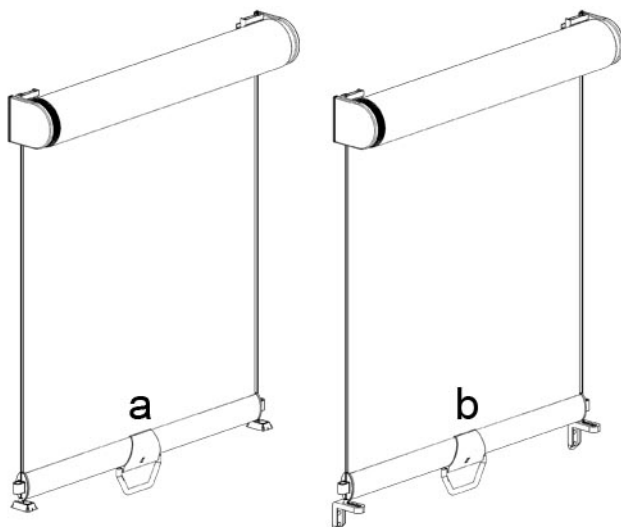
1.1.1 Variante standard



a - Varianta cu **console de prindere normale** (inaltimea produsului intre 0 si 2200 mm)

b - Varianta cu **console de prindere mari** (inaltimea produsului intre 2200 si 2600 mm)

1.1.2 Variante standard + ghidaje laterale optionale



a - Varianta cu console de prindere normale + ghidaje laterale cu **prindere pe pervaz**.

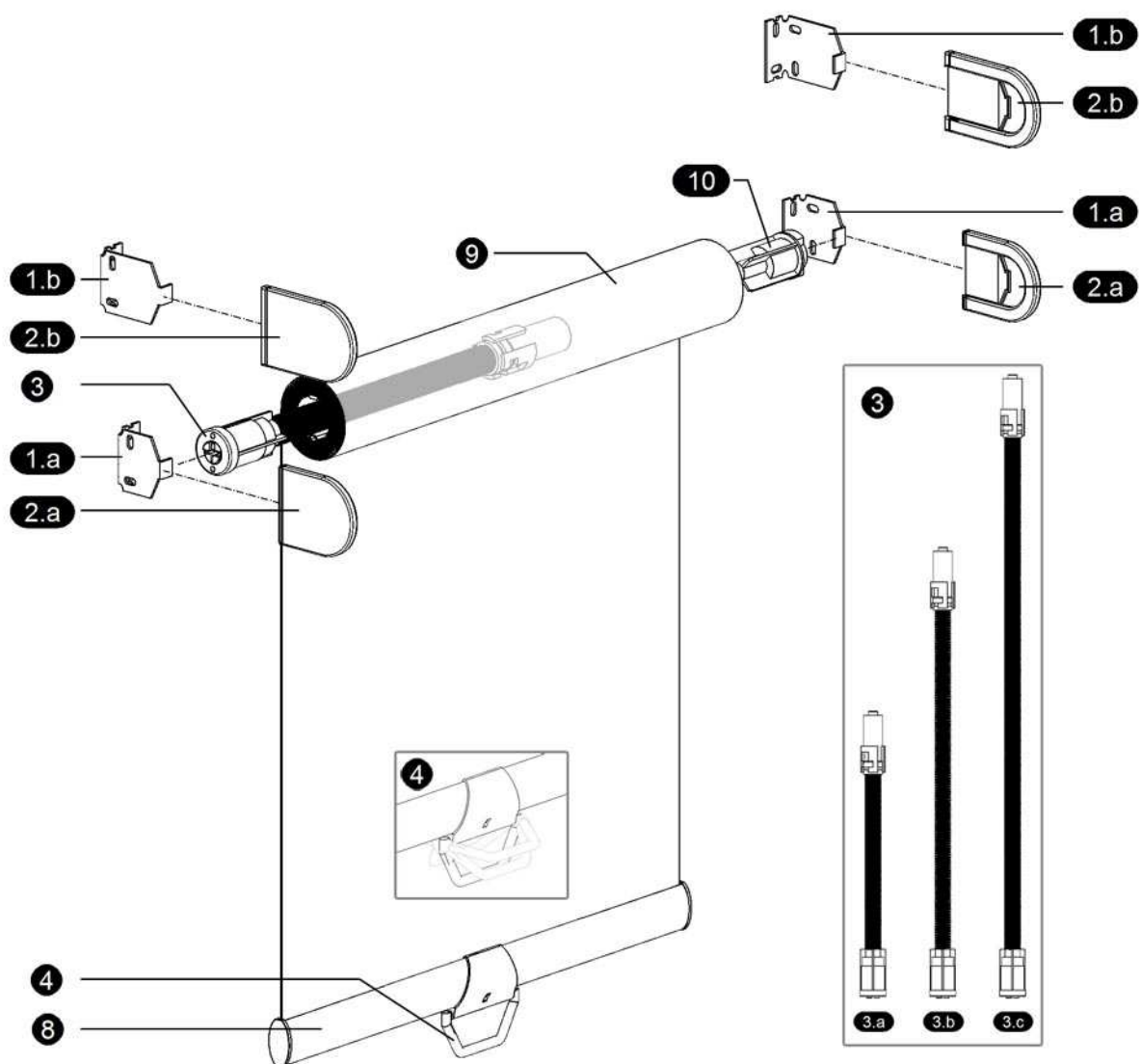
b - Varianta cu console de prindere normale + ghidaje laterale cu **prindere pe perete**.

Observatie: ambele variante sunt posibile si cu console de prindere mari.



1.2 Parti componente

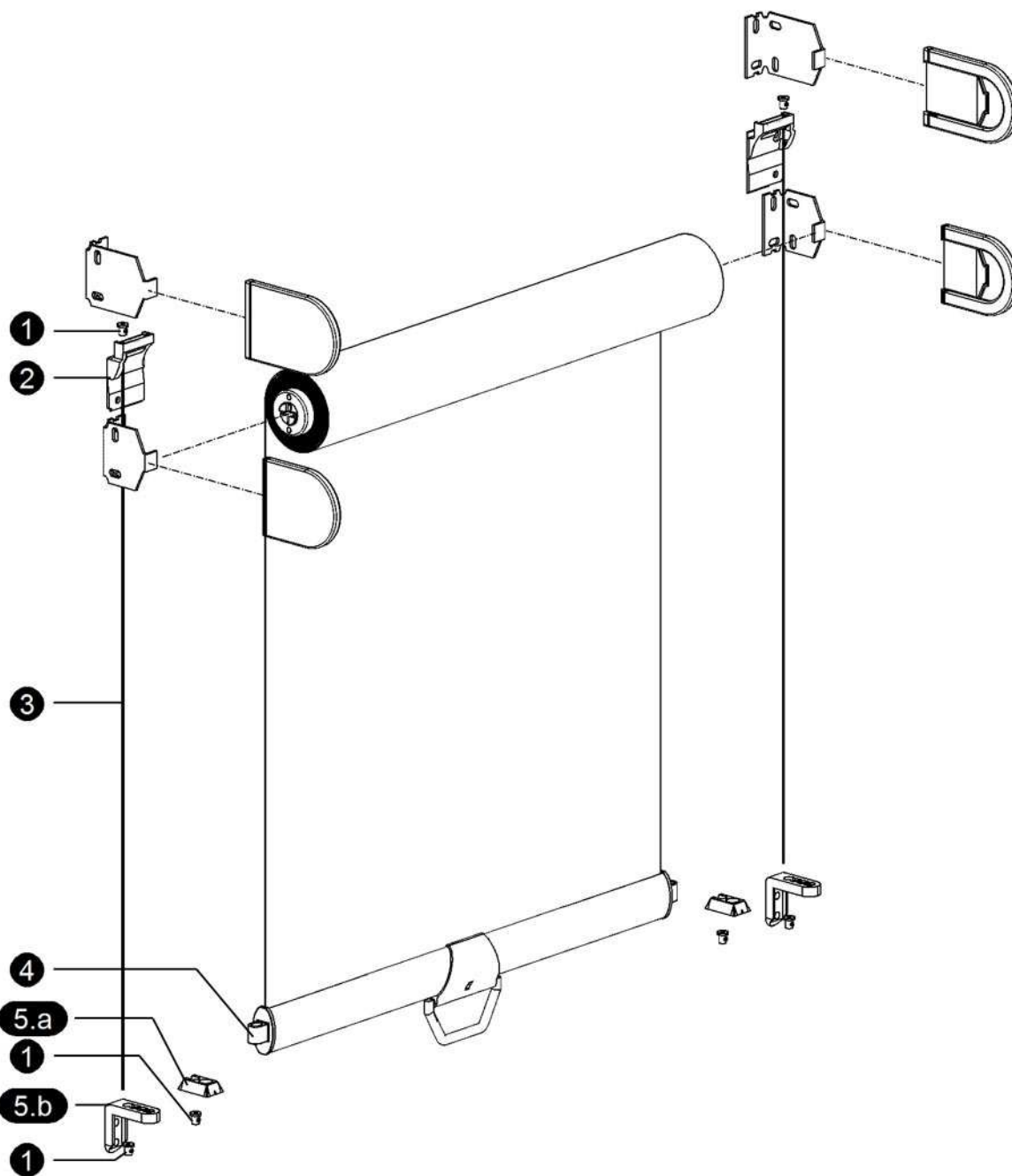
1.2.1 Variante standard



- 1.a – Consola de prindere normala ($0 < H \leq 2200$ mm)
- 1.b – Capac pentru consola normala
- 2.a – Consola de prindere mare ($2200 < H \leq 3200$ mm)
- 2.b – Capac pentru consola mare
- 3 – Arc cu mecanism de uniformizare a vitezei de ridicare
 - 3.a – Arc mic
 - 3.b – Arc mediu
 - 3.c – Arc mare
- 4 – Maner de manevrare mobil fata/spate (vezi detaliul)
- 8 – Bara inferioara + capace standard
- 9 – Material textil (strans pe tub, sau liber)
- 10 – Lagar cu dispozitiv de montare / demontare rapida

Observatie: Arcurile sunt montate intotdeauna pe partea stanga a ruloului.

1.2.2 Variante standard + ghidaje laterale optionale



Partile componente in plus, fata de variantele standard:

- 1 – Inel de fixare cablu, cu surub
- 2 – Suport de prindere superior
- 3 – Cablu de ghidare laterala
- 4 – Capac cu inel pentru bara inferioara
- 5.a – Suport de prindere pentru pervaz
- 5.b – Suport de prindere pentru perete

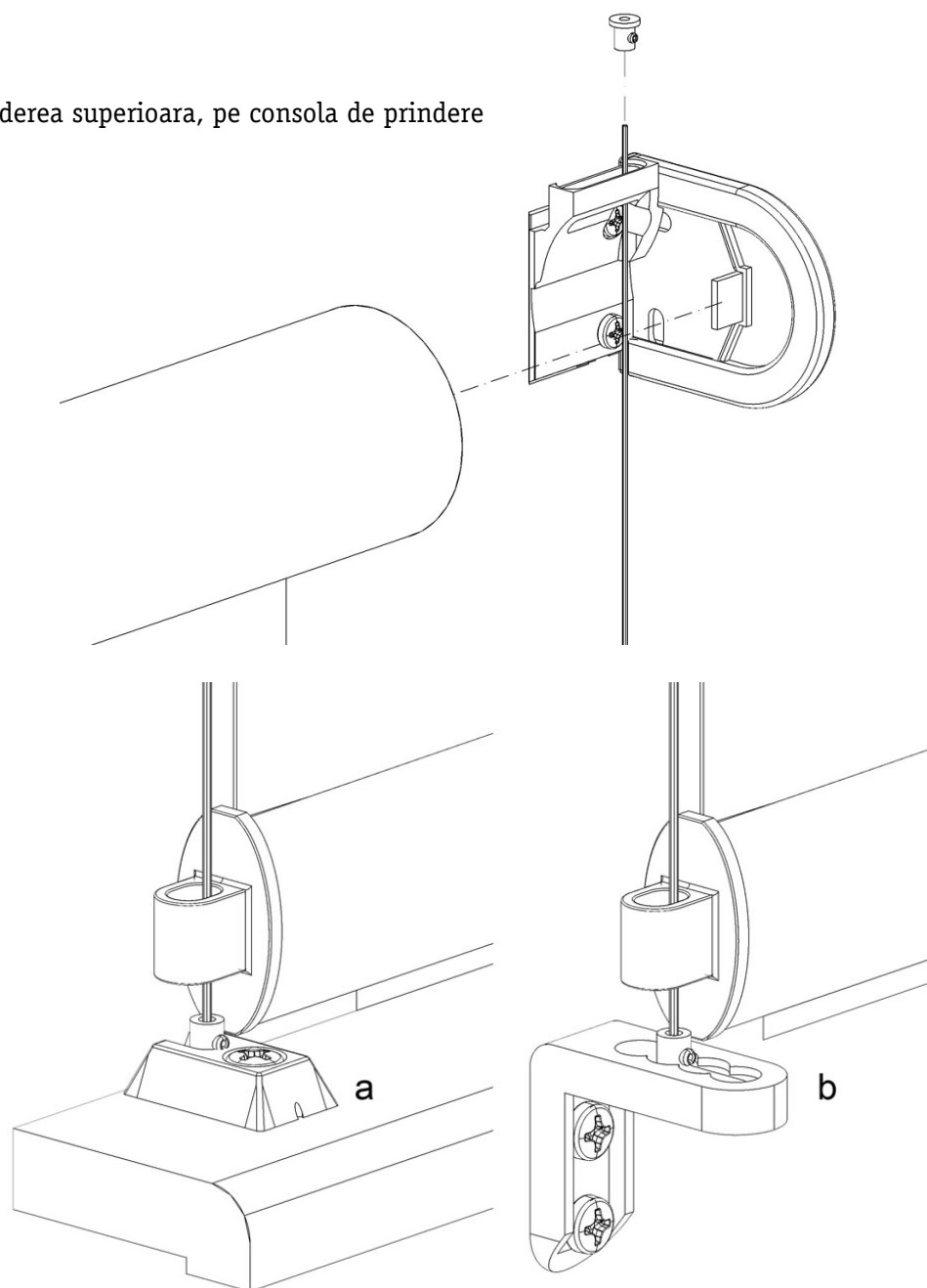
1.3 Accesorii

Sistemele de ghidare laterala sunt recomandate in situatiile: limitarea miscarii de balans fata / spate; atunci cand inaltimea ruloului este mai mare de 2200 mm ($H > 2200$); atunci cand raportul dintre latimea si inaltimea ruloului este mai mare decat 1 : 2 ($H > 2 \times L$).

Sistemele de ghidare laterale formate din: cabluri din otel acoperit cu nylon transparent dispuse lateral, capace cu inel pentru bara inferioara, suporturi de prindere si inele de fixare a cablului (vezi 1.2.2).

Observatie: Sistemele de ghidare nu sunt utilizabile pentru ferestre de mansarda inclinate!

Prinderea superioara, pe consola de prindere



a – Prinderea inferioara, pe pervaz

b – Prinderea inferioara, pe perete

1.4 Culorile sistemului de actionare si a accesoriilor

Sistemul de actionare **SOFTRAISE** este disponibil in culoarea alba. Toate componentele produsului sunt in aceeasi culoare.

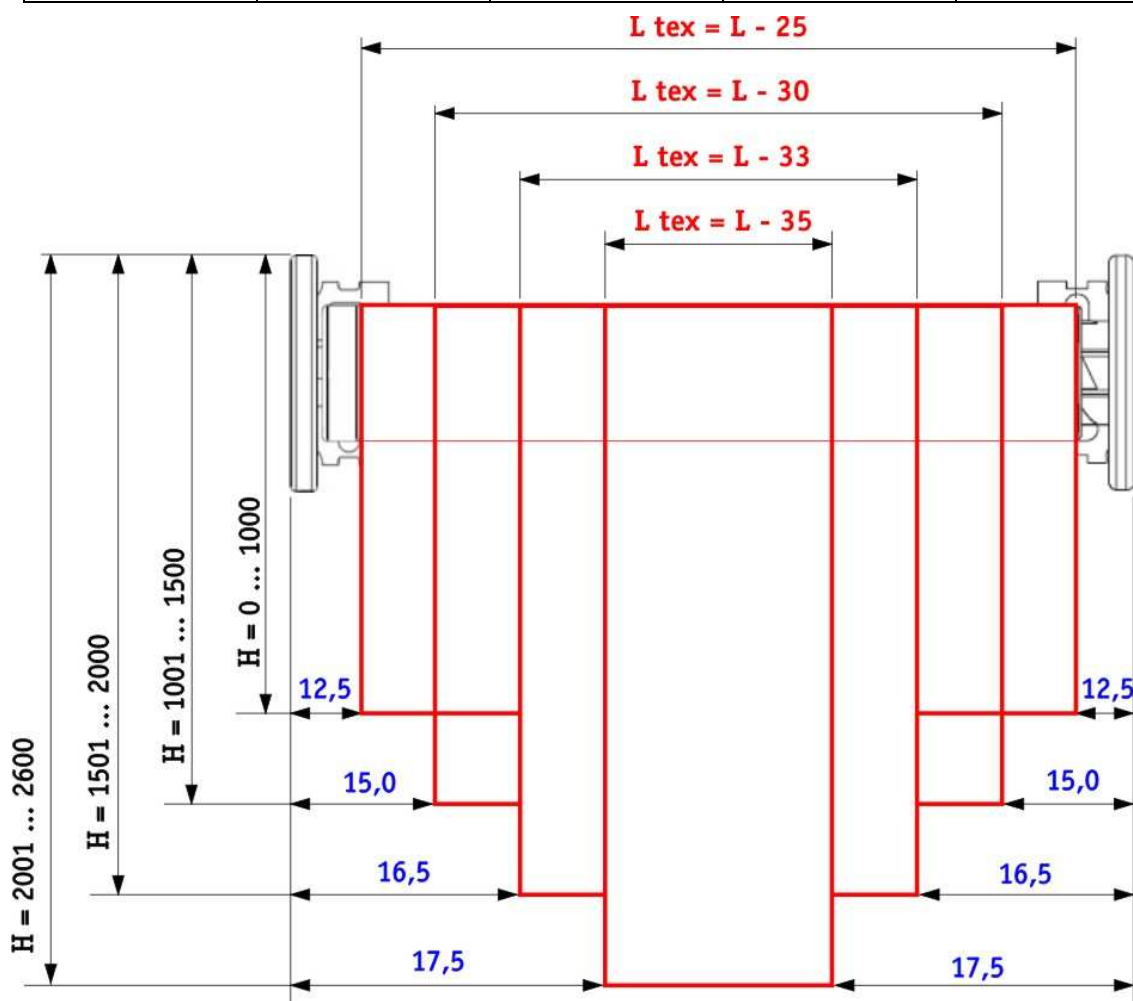
In cazul accesoriului "sisteme de ghidare laterala", inelele de fixare si cablurile de ghidare sunt argintii, inelele pentru bara inferiara si suportii de prindere superiori sunt albi, iar suportii de prindere inferiori sunt transparenti.

1.5 Dimensiuni

ATENTIE! Dimensiunile latime (L) si inaltime (H) sunt cote de gabarit.
 L si H reprezinta dimensiunile dupa care se va efectua calculul de pret.
 Latimea materialului textil este intotdeauna mai mica decat latimea L.
Latimea material textil = L - DT - DT

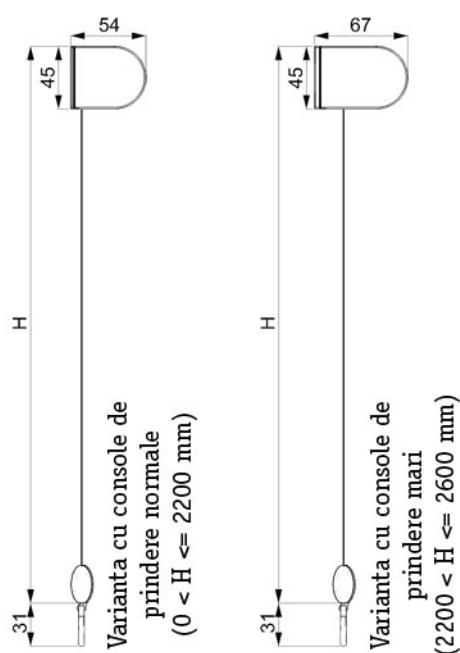
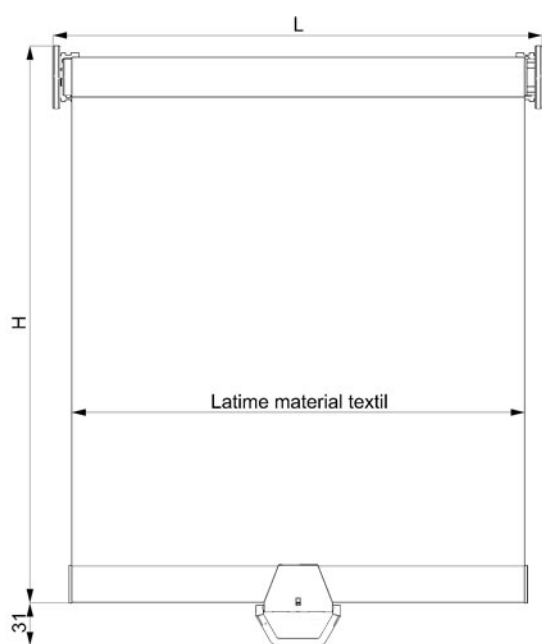
In functie de inaltimea produsului, valorile **DT** si **Latimea materialului textil** sunt prezentate in tabelul si figura de mai jos.

Inaltimea H	0...1000	1001...1500	1501...2000	2001...2600
DT	12,5	15,0	16,5	17,5
Latime Textil	L - 30,0	L - 35,0	L - 38,0	L - 40,0

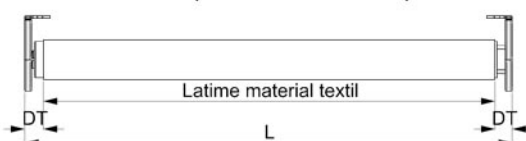




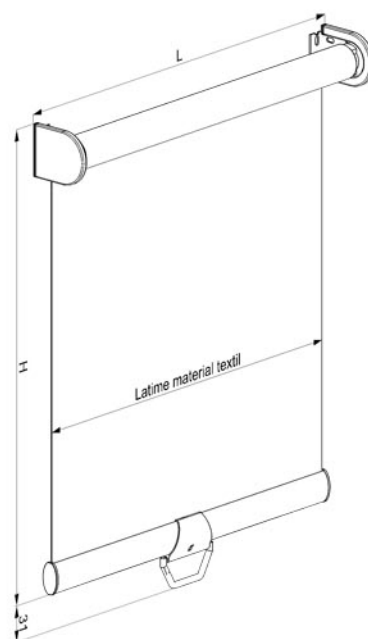
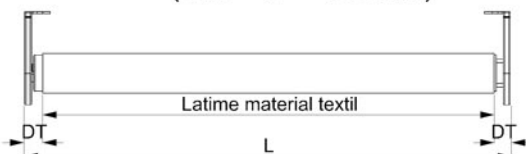
1.5.1 Variante standard



Varianta cu console de prindere normale
($0 < H \leq 2200$ mm)

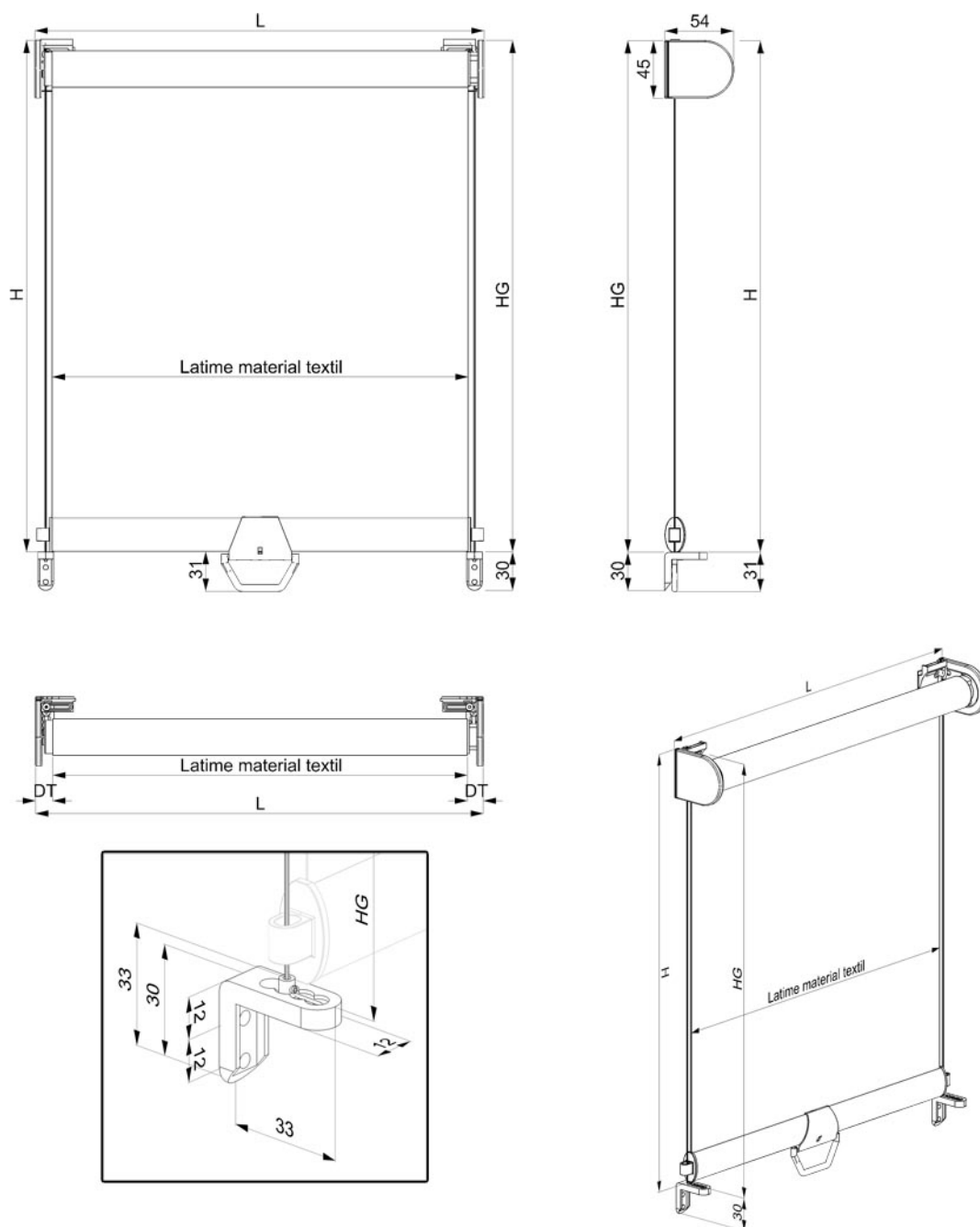


Varianta cu console de prindere mari
($2200 < H \leq 2600$ mm)



- **L** - latime - **Minim 365 mm. Maxim 1800 mm.** Cota orizontala peste capacele consolelor de prindere.
- **H** - inaltime - **Minim 300 mm. Maxim 2600 mm.** Cota verticala de deasupra capacelor consolelor pana sub bara inferioara.
- **DT** - diferenta dintre latimea L si latimea materialului textil, pe o latura.

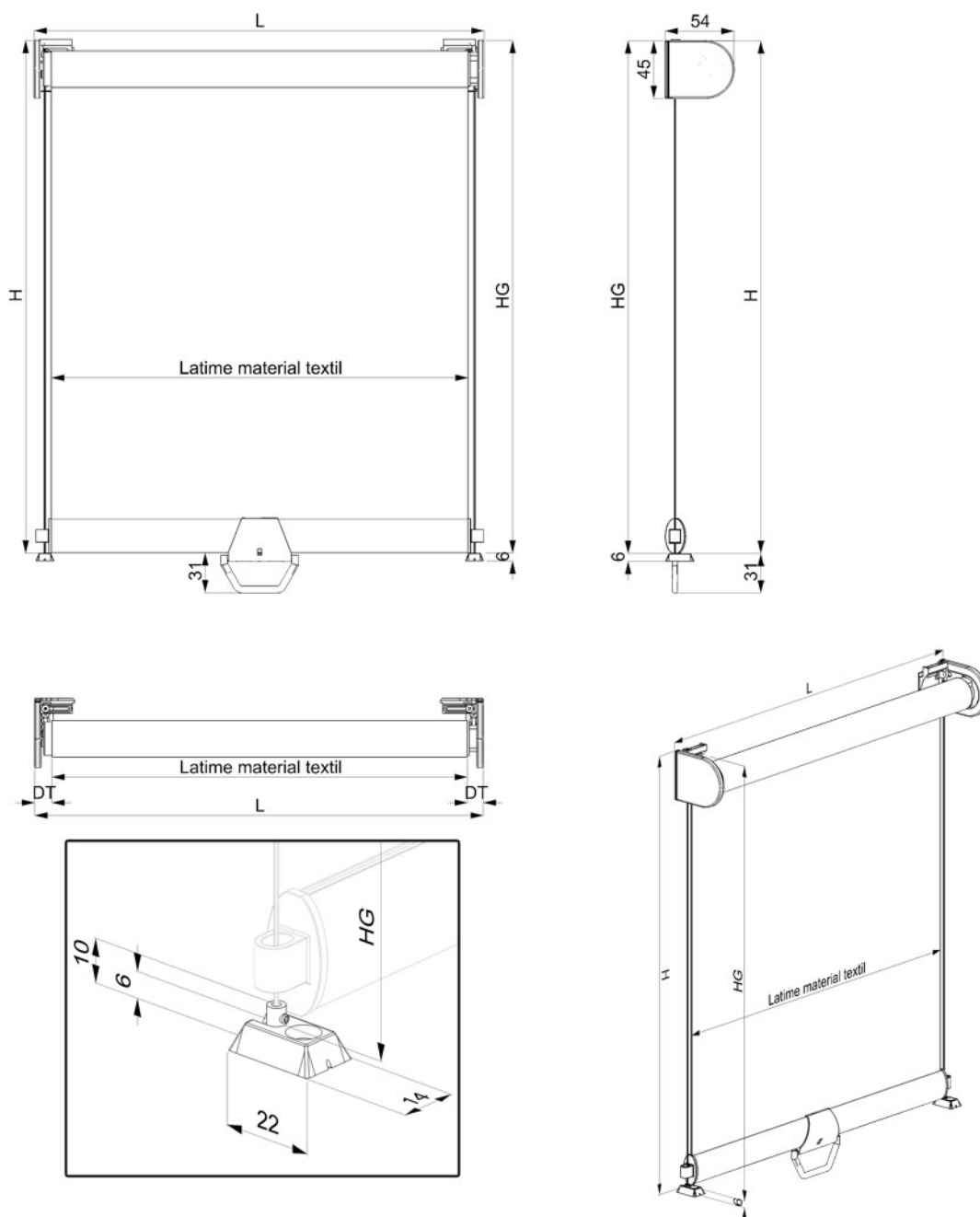
1.5.2 Varianta cu ghidaje laterale optionale si prindere pe perete



- **L** - latime - **Minim 365 mm. Maxim 1800 mm.** Cota orizontala peste capacele consolelor de prindere.
- **H** - inaltime - **Minim 300 mm. Maxim 2600 mm.** Cota verticala de deasupra capacelor consolelor pana sub bara inferioara.
- **DT** - diferenta dintre latimea L si latimea materialului textil, pe o latura.
- **HG** - inaltimea ghidajelor, cel putin egala cu inaltimea **H** ($HG \geq H$).

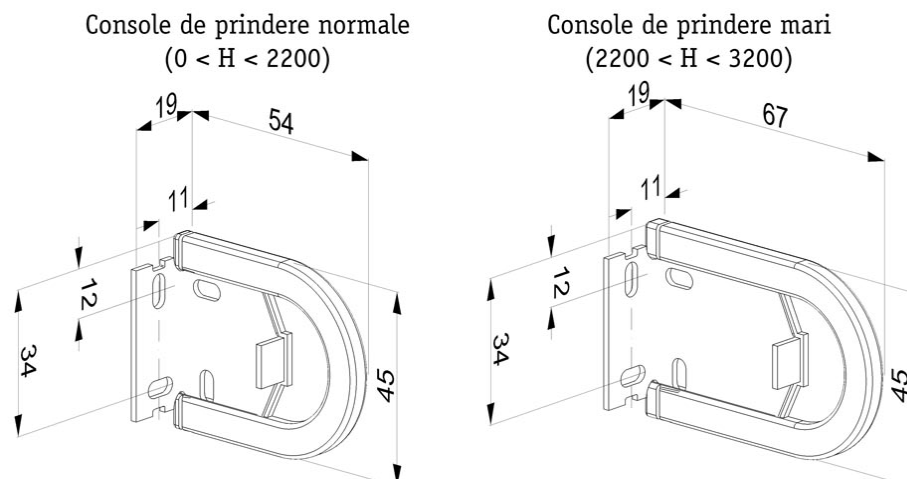


1.5.3 Varianta cu ghidaje laterale optionale si prindere pe pervaz



- **L** - latime - **Minim 365 mm. Maxim 1800 mm.** Cota orizontala peste capacele consolelor de prindere.
- **H** - inaltime - **Minim 300 mm. Maxim 2600 mm.** Cota verticala de deasupra capacelor consolelor pana sub bara inferioara.
- **DT** - diferenta dintre latimea L si latimea materialului textil, pe o latura.
- **HG** - inaltimea ghidajelor, cel putin egala cu inaltimea **H** ($HG \geq H$).

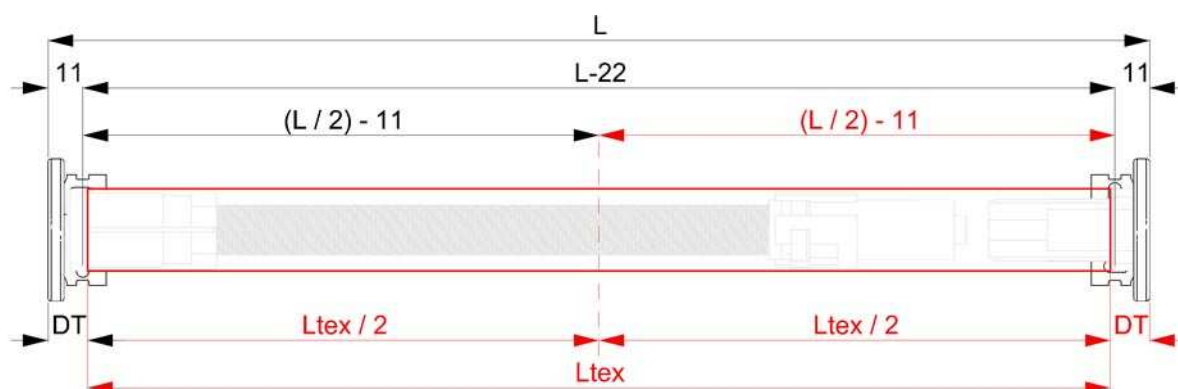
1.5.4 Dimensiuni console de prindere



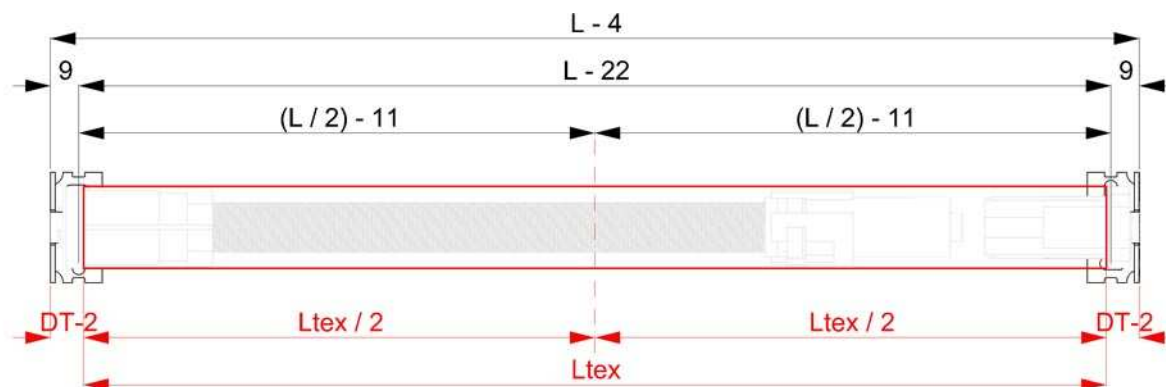
1.5.5 Distanțe între punctele de fixare (montaj)

ATENȚIE! Jumătatea rolei de material textil corespunde cu jumătatea ruloului.
 Distanțele laterale de la marginea textilului până peste capace sunt egale!

- Cu capace montate peste consolele de prindere (standard).



- Fără capacele consolelor de prindere.



Observație: aceste dimensiuni sunt folosite cel mai des pentru măsurarea în cadrul golului (vezi 2.1), cu modul de montaj "în gol, lateral" (vezi 3.2.1).



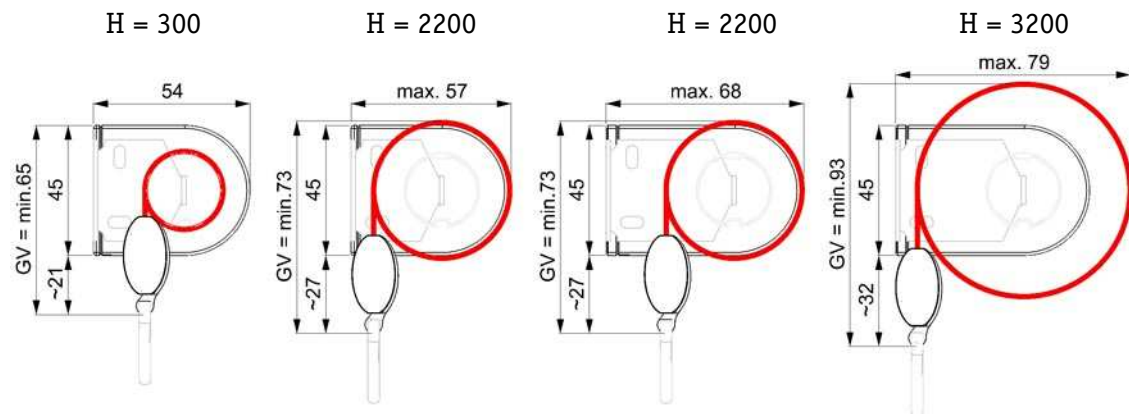
1.5.6 Grosimi laterale minime – maxime ale rolei cu material textil

In functie de inaltimea ruloului si grosimea materialului textil, materialul textil rulat in intregime pe tub poate depasi grosimea consolelor de prindere (dimensiunea GV).

Aceasta dimensiune (GV) este utila atunci cand instalarea se face in spatii inguste, ca de exemplu: sub o grinda, sub spalet, intr-o nisa de mascare, etc.

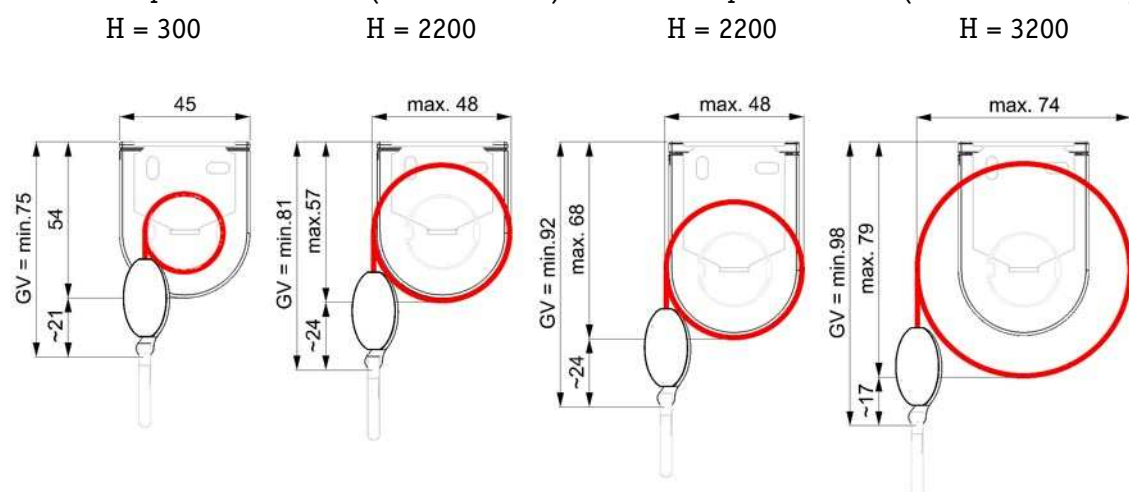
Consolele in pozitie de prindere orizontala.

Console de prindere normale ($0 < H \leq 2200$) Console de prindere mari ($2200 < H \leq 3200$)



Consolele in pozitie de prindere verticala.

Console de prindere normale ($0 < H \leq 2200$) Console de prindere mari ($2200 < H \leq 3200$)



1.5.7 Dimensiuni arcuri – limitari dimensionale pentru rulou

Cele trei tipuri de arcuri disponibile pot actiona rulouri ale caror dimensiuni, suprafete si greutati de material se inscriu intre urmatoarele limite minime si maxime:

Tip Arc	L minim (mm)	L maxim (mm)	H minim (mm)	H maxim (mm)	Suprafata maxima rulou (mp)	Greutatea maxima textil (kg)
Mic	365	600	300	1700	0,75	0,5
Mediu	601	800	300	2600	1,70	0,9
Mare	700	1800	300	2600	4,00	2,0

1.5.8 Principiul de functionare si marcarea turelor arcurilor

Modelul **SOFTRAISE** este actionat de un arc special, aflat la interiorul tubului pe care se infasoara materialul, care asigura o miscare de ridicare uniforma cu viteza constanta: pentru 1 ml de inaltime (H) este nevoie de aproximativ 5-7 secunde.

Pentru a putea sa ridice si sa infasoare tot materialul pe tub, arcul trebuie incarcat cu un anumit numar de ture **NTinitial** (1 tura = 360 grade). Tipul arcului si numar de ture este diferit in functie de greutatea materialului si dimensiunile produsului finit.

Desfasurarea (coborarea) materialului de pe tub duce la incarcarea arcului cu un numar suplimentar de ture **NTsuplim**, proportional cu lungimea coborita. Pentru o lungime de aproximativ 8 cm de material, arcul va capata o tura in plus.

Arcurile au un numar maxim de ture permise **NTmax**. **RETINETI ca acest numar odata depasit duce la deteriorarea definitiva a arcului !**

Tip arc	Nr. maxim de ture recomandat	NTmax
Arc mic (lat.365-600mm)	23	28
Arc mediu (lat.601-800mm)	43	48
Arc lung (lat.700-1800mm)	48	55

ATENIE! Daca numarul initial de ture, impreuna cu numarul de ture capatat prin desfasurare este mai mare decit numarul maxim de ture permis pentru acel model de arc, acesta se va deteriora. Va rugam sa retineti formula urmatoare:

$$\mathbf{NTinitial} + \mathbf{NTsuplim} < \mathbf{NTmax}$$

Arc bun.



Arc defect.



MARCAREA NUMARULUI DE TURE PENTRU ARC. Numarul de ture **NTinitial** cu care este incarcat arcul este in scris pe o eticheta de culoare galbena, lipita pe produs. Va rugam sa pastrati aceasta eticheta.



Eticheta portocalie (imaginea din stanga) indica numarul de ture initial **NTinitial**.

Aceasta se gaseste positionata pe partea opusa a profilului inferior, in spatele etichetei de producator **JADEX**.



ATENIE! In cazul in se va dezinstala ruloul, inaintea reinstalarii trebuie repetata procedura de dezarmare si incarcare a arcului (vezi 3.2.2), pentru a nu ajunge in situatia deteriorarii acestuia.



Tabelul cu numarul initial de ture **NTinitial**

Tabelul de mai jos cuprinde valorile standard pentru numarului initial de ture **NTinitial**, in functie de dimensiunile produsului (inaltime - latime) si a greutatii tesaturii utilizate.

Grupele de greutate pentru tesaturi sunt urmatoarele:

- Tesaturi usoare: 73 – 158 gr/mp
- Tesaturi medii: 159 – 239 gr/mp
- Tesaturi grele: 240 – 340 gr/mp

INALTIME produs (mm)	Greutate Tesatura (gr/mp)	LATIME produs (mm)			
		365- 600 (arc mic) NTinitial	601- 800 (arc mediu) NTinitial	801-1500 (arc lung) NTinitial	1501-1800 (arc lung) NTinitial
500	73-158	3	7	10	11
	159-239	4	7	11	12
	240-340	5	7	13	13
1000	73-158	4	7	12	13
	159-239	4	8	13	14
	240-340	5	8	14	15
1300	73-158	4	8	12	13
	159-239	4	8	13	14
	240-340	5	8	15	15
1500	73-158	4	8	12	13
	159-239	5	8	13	14
	240-340	6	8	15	15
1700	73-158	4	8	12	14
	159-239	5	9	13	15
	240-340	6	9	15	16
1900	73-158	-	9	13	15
	159-239	-	10	14	16
	240-340	-	10	16	17
2000	73-158	-	10	13	15
	159-239	-	10	14	17
	240-340	-	10	16	18
2200	73-158	-	11	14	16
	159-239	-	12	15	18
	240-340	-	12	17	19
2600	73-158	-	12	16	19
	159-239	-	13	18	19
	240-340	-	15	20	21

Observatie: pentru inaltime intermediare, valorile din tabel trebuiesc interpolate. Valorile din tabel pot fi modificate doar de catre specialistii firmei noastre, ca urmare a testelor la care este supus fiecare produs in parte.